

УДК 783.2

## МУЗЫКАЛЬНО-ЛИТУРГИЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ КАТОЛИЧЕСКИХ ПРИХОДОВ РОССИИ НА РУБЕЖЕ XX–XXI ВВ.: ВОПРОСЫ ПЕРИОДИЗАЦИИ

**Фиденко Ю.Л.***ФГБОУ ВПО «Дальневосточная государственная академия искусств»,  
Владивосток, e-mail: jufid@mail.ru*

В статье освещается современное состояние музыкально-культовой практики католических общин России. Актуальность статьи обусловлена отсутствием исследований о современной музыкальной жизни российских католических приходов, отчет деятельности которых ведется с начала 1990-х годов. В статье представлен анализ музыкально-литургической практики крупнейших католических приходов азиатской части России – Сибири и Дальнего Востока. В целостном течении приходской жизни автор выделяет периоды, связанные с существенными фазами возрождения, становления и утверждения музыкально-культового репертуара: 1990-е и 2000-е годы. В статье отмечаются важнейшие приметы этих этапов: от заимствования литургического репертуара к русификации донорской зарубежной традиции и аккумуляции в репертуаре приходов сочинений российских композиторов. Автор делает вывод о том, что отличительной приметой современной католической музыки становятся интегративные процессы, которые объединяют традиционные и новые музыкальные атрибуты.

**Ключевые слова:** католичество, Римско-Католическая Церковь в России, Второй Ватиканский Собор, литургическая реформа, месса, церковная музыка

## MUSICAL AND LITURGICAL LIFE OF THE CATHOLIC PARISHES OF RUSSIA AT THE TURN OF XX-XXI CENTURIES: QUESTIONS OF PERIODIZATION

**Fidenko Y.L.***FSEI HPE «Far East State Academy of Arts», Vladivostok, e-mail: jufid@mail.ru*

The article presents the current state of musical and cult practice of the Catholic parishes in Russia. Actuality of the article is due to absence of research of a modern musical life of Russian Catholic parishes, which renewed activity in the beginning of the 1990s. The article presents the analysis of musical-liturgical practice of first-string Catholic parishes of the Asian part of Russia – Siberia and the Far East. The author identifies periods of regeneration, formation and confirmation of the cult musical repertoire in parish: the 1990s and 2000s. The author detects the most important features of these phases: from the borrowing of the liturgical repertoire to the Russification of foreign donor tradition and to the accumulation in the repertoire of the opuses of Russian composers. The author concludes that the integrative processes that combine traditional and new musical attributes become distinguishing features of the contemporary Catholic music.

**Keywords:** catholicism, the roman catholic church in russia, the second vatican council, liturgical reform, mass, church music

В конфессиональную палитру современной России при доминировании православной окраски вносят свои оттенки различные религиозные вероисповедания. Особый колорит отечественному конфессиональному пространству придает католическая деноминация. Занимая достаточно скромные позиции среди других христианских направлений, Римско-католическая Церковь представлена общинами на всей религиозной карте нашей страны. Являясь неотъемлемой частью Ecclesia Catholica Romana, католичество в России, тем не менее, обладает отличительными приметами. Так, секретарь немецкой епископской конференции В. Шетцер считает, что уникальность российской ситуации заключается в «чрезвычайной разрозненности католиков, которая стала результатом десятилетиями проводившихся преследований и отсутствия четкой церковной юрисдикции» [2, с. 318].

Среди различных обстоятельств, повлиявших на самобытность католических общин в России, есть еще один существенный фактор, свидетельствующий об особом месте российских приходов в мировой католической когорте. Именно в советский период, когда российские католики оказались оторваны от своих духовных корней, Римско-католическая Церковь претерпела значительную реконструкцию. Процессы обновления мировоззренческой доминанты и литургической практики были закреплены в документах и решениях Второго Ватиканского Собора (1962–1965).

Отличительным моментом постановлений Святого Престола явилась идея деятельного участия прихожан в богослужбной и пастырской жизни Церкви. Литургические реформы повлекли за собой изменения в текстовом и музыкальном оформлении мессы. Понадобилось достаточно времени,

чтобы новшества получили воплощение в реальной богослужбной практике разных стран. Преобразования, происходившие во второй половине XX века в церковной среде, практически не коснулись атеистического Советского Союза. Возвращение католичества в Россию стало возможным лишь в 1990-х годах, когда в зарубежных странах прочно утвердился обновленный литургический репертуар. Поэтому восстановление культовой практики в российских приходах, но уже в соответствии с новыми нормативами, стало осуществляться в «запаздывающем» режиме.

Осмысление процессов, происходящих в отечественных католических общинах на рубеже XX–XXI вв., актуализирует проблему периодизации. Рассмотрение российского национального варианта католического богослужбного канона в динамике его становления и развития позволяет проследить специфику претворения постановлений Второго Ватиканского Собора в отдельно взятой стране. В данной статье освещается современное состояние музыкально-культурной жизни российских приходов восточного региона России, принадлежащих двум епархиям с центрами в Новосибирске и Иркутске.

«Новейшая история» западнохристианских общин России на рубеже XX–XXI вв. в событийном плане предстает в виде целостного, непрерывно развивающегося процесса. Вместе с тем в течение приходской жизни отчетливо просматриваются несколько этапов, связанных с важными фазами возрождения, становления и утверждения музыкально-культурного репертуара: 1990-е и 2000-е годы. Охарактеризуем их подробнее, отмечая существенные моменты деятельности католических общин.

Первый этап – **1990-е годы** – связан с **воссозданием** католической церковной жизни в азиатской части России. Восстановление музыкально-литургической практики Католической Церкви в первой половине 1990-х годов сталкивалось с определенными трудностями. На организации работы отрицательно сказывалось *отсутствие церковных помещений*, ведь практически повсеместно храмы были разрушены, а большая часть сохранившихся зданий принадлежала светским организациям. Их передача римско-католическим приходам осуществлялась с большим трудом (до сих пор священнослужители и прихожане допускаются в собственные храмы в Барнауле, Красноярске и Иркутске лишь на время воскресной службы). Тем не менее верующим была возвращена католическая церковь во имя Пресвятой Богородицы во Владивосто-

ке, построенная в 1908–1921 гг. – одна из самых больших в России. Смогли вернуть свой храм и прихожане Томска. Но большинство католических приходов собственных зданий не имело. Поэтому мессы вынужденно проводились в приспособленных под это помещения или в арендованных на часы богослужения исторических зданиях.

Своеобразие реставрационного этапа Римско-католической Церкви в России, включая Сибирь, было связано и с острой *нехваткой священнослужителей*. В годы репрессий все российское католическое духовенство было уничтожено, поэтому Ватикан назначает в католические приходы иностранных миссионеров. Зарубежные кадры накладывают определенный отпечаток на духовную жизнь общин. В богослужбной практике возникает своего рода вторичный вариант, образованный на базе ритуальной модели той страны, откуда приехал настоятель (Польша, Германия, США, Испания и пр.).

В первой половине 1990-х годов в российских католических храмах остро ощущаются *проблемы литургического репертуара*. Напомним, что в советский период богослужение на русском языке не осуществлялось, поэтому русскоязычных текстов не имелось. Тем не менее точно использовались «самодельные» переводы, поскольку литургических комиссий, разрабатывающих канонические тексты, не было. Как свидетельствует П. Сахаров, «слишком многие вещи приходилось создавать с нуля, их прежде не существовало. (...) В то время у нас не было по-русски ни литургических текстов, ни подобающей литургической терминологии» [4].

Отличительной особенностью восстановительного периода стало то, что практически все прихожане были неопитами. В большинстве общин первое причастие принимали взрослые крещенные, вступившие в Римско-Католическую Церковь. Священнослужители перед мессой или по окончании богослужения проводили «ликбез», рассказывая о строе и смысле Трапезы Господней. Новообращенные, собираясь на службу, переписывали друг у друга молитвенные тексты, гимны, песнопения, обменивались распечатанной литературой. Постепенно ими усваиваются основы верования и нормы культовой практики.

Сложности возникают и с *музыкальным оформлением* богослужения. В это время, по словам архиепископа Т. Кондрусевича, «русская музыкальная католическая культура – русские песнопения для католиков латинского обряда – находится ещё в младенческом возрасте» [1, с. 5]. В духовно возрождаю-

щейся России верующие остро нуждаются в молитвенниках и песенниках, так как на протяжении многих десятилетий они здесь не публиковались. Для удовлетворения этих духовных потребностей начали подготавливаться сборники литургических текстов и песнопений компилятивного характера. Первоначально это были рукописные или самиздатовские песенники, иногда с небольшими комментариями составителей.

Чтобы прихожане могли деятельно участвовать в богослужении, священнослужители стали разучивать с ними песнопения. Так как члены общины по большей части не владели музыкальной грамотой, не разбирались в тонкостях литургии, перед началом мессы устраивались своеобразные репетиции. Текст распечатывался на отдельных листах, причём латинский язык транскрибировался русскими буквами (например: «Агниус Дзи, кви толис пеката мунди, мизерере нобис») [6]. Таким образом, пополнялась литургическая «музыкальная копилка» католических приходов.

Во второй половине 1990-х годов продолжается процесс укрепления и развития церковной жизни российских католиков. Восстанавливаются ранее существовавшие приходы и регистрируются новые. На этом этапе реорганизуются епархиальные структуры, стабилизируется пастырская и богослужебная работа. К середине 1990-х годов на восточной территории России функционируют свыше шестидесяти католических общин. Постепенно возобновляется благотворительная, издательская и просветительская деятельность. Основана епархиальная «Сибирская католическая газета», создана католическая сибирская телестудия «Кана», учрежден Центр духовного развития «Иниго», издательство «Claretianum» (Красноярск).

Наиболее значительным событием этого периода стало завершение строительства Кафедрального Собора в Новосибирске (1997 г.). Новосибирский Храм Преображения Господня стал одним из первых католических соборов, заново построенных в России после Октябрьской революции. В 1998 году переехала из молитвенного дома в новый храм община Челябинска. В начале 2000 года был освящен Кафедральный Церковь Непорочного Сердца Божьей Матери в Иркутске.

В немалой степени стабилизации церковной жизни способствует использование в католической церковной практике различных *литургических и репертуарных изданий*. К их числу относятся канонические богослужебные певческие книги («Missale Romanum», «Graduale Romanum», «Kyriale

Romanum»), песенники разных стран («Песни Тэзе», «Сборник польских гимнов»), а также песенные сборники различного жанрового состава из клиросной практики отдельных приходов [5]. Каждый тип издания характеризуется собственным составом песнопений и стилем их изложения: в приходских сборниках преобладают авторские сочинения, в литургических книгах – григорианский хорал.

Разнообразие источников отразилось на *музыкальном оформлении* воскресной мессы. В приходскую практику вовлекается широкий круг песнопений: от традиционных католических до известных протестантских гимнов, в том числе песни, сочиненные местным духовенством и мирянами. Для активизации музыкальной жизни организуются церковные хоровые коллективы, состоящие из прихожан. С середины 1990-х годов в храмах некоторых крупных городов Сибири и Дальнего Востока – Новосибирска, Томска, Владивостока – начинает звучать орган. В католических приходах активно развивается традиция открытых музыкальных вечеров на Рождество и Пасху.

Вместе с возрождением церковных структур проявилась потребность и в *качественном образовании в области церковной музыки*. В 1995 году при Апостольской администрации азиатской части России была основана Литургическая Музыкальная Комиссия. Одной из главных задач, поставленных перед этой организацией Новосибирской Курией, стала проблема подготовки профессиональных музыкальных кадров. Музыкальная Комиссия разработала программу обучающих курсов для приходских канторов и органистов.

18 мая 1999 г., Святой Отец учредил Апостольскую администрацию Восточной Сибири с центром в Иркутске и территорией, выделенной из Апостольской администрации азиатской части России. 11 февраля 2002 года Папа Римский возвел Апостольские администрации России в достоинство епархий. Это событие становится вехой в жизни приходов и открывает следующий период российской католической церковной практики – **2000-е годы**.

В начале XXI века продолжается процесс кристаллизации песенного репертуара в российских приходах. Поэтому актуализируется проблема *унификации музыкального оформления мессы*, преодоления разнородности отбора богослужебных песнопений на местах. Начинается централизованная работа по созданию единого литургического репертуара для всех католических приходов. С этой целью в марте 2001 г. была образована музыкальная секция Литургической

Комиссии при Конференции католических епископов России, куда вошли представители четырех епархий. Перед комиссией была поставлена задача стандартизации музыкального облика русифицированной мессы.

Итогом насыщенной кропотливой работы комиссии и важнейшим этапом музыкально-литургической жизни российских католических приходов стал выпуск в 2005 году первого официального сборника богослужебных песнопений «Воспойте Господу», утвержденного как нормативного. Отметим, однако, что к концу XX века в крупных католических приходах восточного региона страны в рамках канонического чинопоследования сложился собственный облик музыкального оформления мессы, хорошо знакомый прихожанам, вследствие чего рекомендованный репертуар довольно медленно вводится в богослужебную практику общин, расположенных в значительном отдалении от столицы.

Продолжается и работа в области специализированного *обучения церковных музыкантов*. Планомерное качественное освоение ими богослужебных произведений должно сочетаться с подготовкой в области знаний литургического контекста. Принимая во внимание установки ватиканских документов относительно сохранения григорианского наследия в лоне церкви, благотворительный фонд «Искусство добра» в 2009 году начал осуществлять образовательный проект – спецкурс «Западноевропейская церковная музыка» в школе духовных искусств. Данный проект под патронатом Папского совета по культуре в лице председателя кардинала Дж. Равази вносит посильный вклад в процесс интеграции российской литургической традиции в общекатолическую культуру, ведь выпускники курсов в большинстве своем являются практикующими приходскими музыкантами.

Как видим, католичество в России, пройдя нелегкий путь возрождения и развития, завоевало прочное место среди других конфессий. Архиепископ Павел Пецци считает, что «католическое присутствие в России – это объективный факт. (...) Католики в Российской Федерации представляют собой значимое явление, хотя и находятся, разумеется, в меньшинстве» [3]. Занимая достаточно скромные позиции среди других христианских направлений, Римско-католическая Церковь представлена общинами на всей обширной религиозной карте страны.

Тенденция к укоренению католицизма в русской духовной и культурной традиции, наметившаяся на рубеже XX–XXI вв., свидетельствует о том, что «Россия находится в процессе переосмысления духов-

ных традиций, культуры, становясь частью западной цивилизации» [2, с. 327]. Действительно, римско-католическая конфессия выделяется своеобразным колоритом привнесённой западноевропейской культуры. Вместе с тем нынешняя ситуация в приходах Сибири и Дальнего Востока свидетельствует о формировании «новой» Римско-католической Церкви с русским самосознанием. Выбор не только религиозной, но и культурной ориентации означает для большинства современных российских католиков универсальный путь к общемировой духовности.

Суммируем некоторые, наиболее важные наблюдения, касающиеся музыкально-культовой деятельности приходов восточных епархий России. Исследование постсоветского периода традиционного западнохристианского богослужения в его российском варианте позволяет говорить об эволюционных процессах в богослужебной практике. Так, в 1990-е годы в первую очередь прослеживаются тенденции заимствования литургического репертуара. Культурная трансмиссия – процесс, посредством которого традиции передаются из поколения в поколение – была прервана в стране воинствующего атеизма. Если восстановление православных церковных структур шло по дореволюционному образцу, то католическое богослужение вернулось в Российскую Федерацию в измененном виде.

Встреча с обновленной культовой традицией состоялась во многом благодаря иностранному миссионерству, культурному обмену после падения «железного занавеса» и ростом открытости России западному миру. В условиях отсутствия русскоязычного богослужебного репертуара передача литургической традиции из-за рубежа стала единственным возможным вариантом восстановления культовой практики. Зеркальный характер реставрационного этапа связан с запаздывающим проявлением послесоборных изменений в российском католическом варианте. «Донорами» стали в первую очередь, сложившиеся национальные традиции приходов, из которых приехали назначенные во вновь открывающиеся общины священники.

На смену инациональному заимствованию постепенно приходят диффузионные процессы. Культовая практика католических приходов восточных регионов России, первоначально выступающая как реципиент, к 2000-м г. Начинает приобретать индивидуальные приметы. Это осуществляется путем русификации донорской зарубежной традиции, с одной стороны, и аккумуляции в репертуаре приходов сочинений российских авторов.



Следствием своеобразного культурно-литургического контакта в начале XXI столетия становится интеграция – взаимосвязь различных источников, в процессе которой традиционные и новые музыкальные атрибуты объединяются в некую целостность. Благодаря общности критериев *musica sacra* можно говорить о единстве общекатолической культуровой музыкальной традиции. Вместе с тем, определенная выборность из заданного множества музыкально-литургических объектов, их индивидуальная комбинаторика формируют неповторимый облик богослужения в разных приходах России.

#### Список литературы

1. Кондрусевич Т., арх. Вступительное слово // Сборник Церковных песнопений. Рим; Люблин: Изд-во Святого Креста, 1994. – С. 5.
2. Лиценбергер О.А. Римско-католическая церковь в России: история и правовое положение. – Саратов: Поволжская Академия государственной службы, 2001. – 384 с.
3. Пещи П., арх. Католическая Церковь в России: смысл присутствия [Электронный ресурс]. URL: <http://www.cathmos.ru/content/ru/publication-2010-02-11-12-45-33.html> (дата обращения: 07.01.2015).
4. Сахаров П.Д. Интервью французскому литургическому журналу «La Maison-Dieu» [Электронный ресурс]. URL: <http://piotr-sakharov.livejournal.com/120143.html> (дата обращения: 15.01.2015).
5. Фиденко Ю.Л. Песенные сборники католических приходов азиатской части России на рубеже XX–XXI веков // Знание. Понимание. Умение. – 2014. – № 1. – С. 250–258.
6. Фиденко Ю.Л. Песнопения Ordinarия в современной Мессе (на примере Sanctus) // Современные проблемы науки и образования. – 2014. – № 6. – URL: <http://www.science-education.ru/120-16776> (дата обращения: 14.01.2015).

#### References

1. Kondrusevich T. Vstupitel'noe slovo [Keynote speech]. *Sbornik Tserkovnykh pesnopeniy* [Collection of church chants]. Rome; Lublin: Holy Cross, 1994. p. 5.
2. Litsenberger O.A. *Rimsko-katolicheskaya tserkov' v Rossii: istoriya i pravovoe polozhenie* [The Roman Catholic Church in Russia: history and legal status]. Saratov: Povolzhskaya Akademiya gosudarstvennoy sluzhby, 2001. 384 p.
3. Petstsi P. *Katolicheskaya Tserkov' v Rossii: smysl prisutstviya* [The Catholic Church in Russia: the meaning of presence]. <http://www.cathmos.ru/content/ru/publication-2010-02-11-12-45-33.html> (accessed January 7, 2015).
4. Sakharov P.D. *Interv'yū frantsuzskomu liturgicheskomu zhurnalu «La Maison-Dieu»* [Interview with French magazine liturgical «La Maison-Dieu»]. <http://piotr-sakharov.livejournal.com/120143.html> (accessed January 15, 2015).
5. Fidenko Yu.L. Pesennye sborniki katolicheskikh prikhodov aziatskoy chasti Rossii na rubezhe XX–XXI vekov [Lyrics books of the Catholic parishes of the Asian part of Russia at the turn of XX–XXI centuries]. *Znanie. Ponimanie. Umenie* [Knowledge. Understanding. Skill]. 2014. no. 1. pp. 250–258.
6. Fidenko Yu.L. Pesnopeniya Ordinariya v sovremennoy Messe (na primere Sanctus) [Ordinary psalms in modern Mass (analyze of Sanctus)]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern problems of science and education]. 2014. no. 6. <http://www.science-education.ru/120-16776> (accessed January 14, 2015).

#### Рецензенты:

Гребнева И.В., доктор искусствоведения, профессор кафедры теории музыки, ФГБОУ ВПО «Дальневосточная государственная академия искусств», г. Владивосток;

Шушкова О.М., доктор искусствоведения, профессор кафедры истории музыки, ФГБОУ ВПО «Дальневосточная государственная академия искусств», г. Владивосток.

Работа поступила в редакцию 19.02.2015.